Terminplan der DLRG Bezirk Mannheim e.V. ab dem 1. Mai 2011

06. - 08.05.2011 35. Badische Landesmeisterschaft: Die Qualifizierten der Bezirksmeisterschaften treffen sich zum Landesentscheid in Mosbach. Die Anmeldeunterlagen werden den Teilnehmern direkt zugesandt - Zuschauer sind

herzlich eingeladen. Informationen sind bei der Bezirksjugend erhältlich. Wir wünschen unseren Teilnehmern

10.05.2011 Rettungsschwimmkurs Sommer 2011: Im Herzogenriedbad treffen sich die interessierten Nichtmitglieder und sicher auch einige waschechte DLRGIer zur Rettungsschwimmausbildung in den Stufen Bronze und Silber. Treffpunkt vor dem Eingang ist jeweils dienstags und freitags um 19:00 Uhr. Dauer ca. 8 Wochen. Nähere

21.05.2011 MLP-Dämmermarathon – Die Techn. Leitung Wasserrettungsdienst beteiligt sich gemeinsam mit den anderen Mannheimer Sanitätsorganisationen an der Absicherung der größten Laufveranstaltung der Region.

San-Fortbildung: Grundblock G3 "Gefahren an der Einsatzstelle – Planspiel". Modul zur Verlängerung der San-Ausbildungen A und B und natürlich für interessierte DLRGler ab Rettungsschwimmschein Bronze. Beginn ist um 19:00 Uhr auf der Geschäftsstelle. Voranmeldung über die Techn. Leitung Ausbildung

Open-Air-Videoabend. Der Sommer kommt und die DLRG-Jugend lädt zum Freiluftvergnügen. Beim Open-Air-Videoabend ab 19:30 Uhr (Einlass) ist natürlich auch für kinotypische Verpflegung gesorgt. Getränke, Popcorn

28. - 29.05.2011 Erste-Hilfe-Kurs – Anmeldung bei der Techn. Leitung Ausbildung erforderlich. Zeit: 08:30 Uhr – 16:00 Uhr, Ort: Ausbildungsraum der Geschäftsstelle.

Juni

Kinderfilmeabend: Was die Großen können, können die Kleinen schon lange! Beim Kinderfilmeabend der DLRG-Jugend fühlen sich auch die jungen Mitglieder wie im echten Kino. Beginn ist um 16:00 Uhr, Ende ge-

Pfingstzeltlager – Auf geht's nach Schuttern. Wie schon vor zwei Jahren, möchten die Bezirksjugenden Breis-10. - 13.06.2011 gau, Karlsruhe & Mannheim wieder gemeinsam nach Schuttern bei Offenburg fahren und dort vier wunderbare Tage bei all dem verbringen, was Zelten so attraktiv macht. Natürlich wird es auch ein Lagerprogramm

zum Spielen und Austoben geben. Die Anmeldung ist bei der DLRG-Jugend erhältlich. Aktionstag "Lebendiger Neckar" – Entlang des Neckars von Eberbach bis Mannheim finden Aktionen von Vereinen, Umweltschutzgruppen und den Gemeinden statt. In Mannheim feiert die Stadt mit den Menschen

ein Fest am Neckarufer zwischen Kurpfalzbrücke und Collini-Steg. Die DLRG ist mit einem Infostand dabei und sichert die Veranstaltung wasserseitig ab. Informationen ab Ende Mai bei der Techn. Leitung Wasserrettungsdienst und der Öffentlichkeitsarbeit. San-Fortbildung: Das Modul zur Verlängerung der San-Ausbildungen A und B und natürlich für interessierte

DLRGler wird noch nach Bedarf festgelegt. Beginn ist um 19:00 Uhr auf der Geschäftsstelle. Voranmeldung über die Techn. Leitung Ausbildung ist erwünscht.

25. – 26.06.2011 Erste-Hilfe-Kurs - Anmeldung bei der Techn. Leitung Ausbildung erforderlich. Zeit: 08:30 Uhr - 16:00 Uhr, Ort: Ausbildungsraum der Geschäftsstelle

23.07.2011

Juli San-Fortbildung: Das Modul zur Verlängerung der San-Ausbildungen A und B und natürlich für interessierte DLRGIer wird noch nach Bedarf festgelegt. Beginn ist um 19:00 Uhr auf der Geschäftsstelle. Voranmeldung

> über die Techn. Leitung Ausbildung ist erwünscht. Römerman – Römerwoman: Der traditionelle Triathlon in der Römerstadt Ladenburg beginnt mit den Schwimmwettstrecken im Bad bzw. auf dem Neckar. Die DLRG sichert mit Kräften aus Mannheim, Ladenburg

und weiteren Ortsgruppen das Geschehen ab. Informationen bei der Techn. Leitung Wasserrettung gibt es

Süddeutsche Kanurennsportmeisterschaften – Die Techn. Leitung Wasserrettungsdienst sichert dieses sportliche Großereignis auf dem Altrhein mit Booten, Rettungsschwimmern und Einsatztauchern ab. Infor-

mationen sind dort ab Mitte Juli erhältlich

30. – 31.07.2011 Erste-Hilfe-Kurs – Anmeldung bei der Techn. Leitung Ausbildung erforderlich. Zeit: 08:30 Uhr – 16:00 Uhr, Ort: Ausbildungsraum der Geschäftsstelle

September

Erster Ausbildungstag. Die Wiederholer der Schwimmanfängerkurse starten ins neue Jahr. Siehe auch 17.09.2011

21.09.2011 Vom Schwimmer zum Rettungsschwimmer. Die Kurse zu den Rettungsschwimmabzeichen in Bronze und Silber für Nichtmitglieder haben ihren ersten Ausbildungstag. Siehe "Kurszeiten".

Beginn der Anfänger- und Fortgeschrittenen-Schwimmausbildung in allen Mannheimer Hallenbädern.

Weitere Informationen enthält die "Kursübersicht" auf dieser Seite.

24. - 25.09.2011 Erste-Hilfe-Kurs - Anmeldung bei der Techn. Leitung Ausbildung erforderlich. Zeit: 08:30 Uhr - 16:00 Uhr, Ort: Ausbildungsraum der Geschäftsstelle.

Weitere Infos zu allen Jugendterminen und noch viel mehr Termine der DLRG-Jugend findet ihr unter www.mannheim.dlrg-jugend.de.

und regelmäßig finden statt:

	Geschaftszeit	jeden Freitag ab 17:30 Ohr auf der Geschaftstelle.
ł	WRD-Corner	jeden zweiten Dienstag im Monat ab 19:00 Uhr auf der Geschäftsstelle. Aus- und Fortbildungseinheiten
i		für Einsatzkräfte im Wasserrettungsdienst. Je nach Thema auch mit Übungen an Gewässern. Für inte-
		ressierte Rettungsschwimmer ab 12 Jahren nach Absprache geeignet.

jeden dritten Dienstag im Monat. Fortbildungseinheiten zur Auffrischung deiner Kenntnisse aus den San-Training Sanitätsausbildungen A oder B. Eine Anmeldung über die Techn. Leitung Ausbildung ist erforderlich.

Beginn jeweils 19:00 Uhr.

Mitgliederschwimmen jeden Mittwoch ab 20:30 Uhr im Herschelbad, Halle 3 (in der Ausbildungssaison)

Tauchgruppe jeweils mittwochs: Freiwassertraining ab April, Treffpunkt Geschäftsstelle, 18:00 Uhr. Hallenbadtraining ab September, 20:00 Uhr, Herschelbad Halle 3

jeden Montag ab 19:45 Uhr auf der Geschäftstelle Skat-Treff

Aktuelle Termine stehen auch im Internet unter www.mannheim.de/dlrg. Fragen zu den einzelnen Veranstaltungen beantworten Euch und Ihnen die jeweiligen Fachreferenten unter den bekannten Kontaktmöglichkeiten jederzeit gerne.

...persönliches...

im mittelbadischen Grauelsbaum seine Prüfung zum "Einsatztaucher 2". Damit endet für Michi eine mehr als zweijährige Ausbildungszeit, die durch die zahlreichen Stunden über und unter Wasser bei der Vorbereitung und den Ausbildungstauchgängen sicher oft auch anstrengend war. Vielen Dank für deinen Einsatz und allzeit "Gut Luft"!

langjährige Ausbilderin im Neckaraubad und Wachleiterin der Rettungswache am Stollenwörthweiher gebar Ende des vergangenen Jahres ihr zweites Kind. Lotta geht es ebenso gut, wie der erstgeborenen Schwester Nora und Vater Urs. Wir freuen uns mit dieser "DLRG-Familie" über den Nachwuchs und wünschen euch und vor allem Lotta alles Gute!

Er wirkt bei uns eher im Hintergrund, ist aber verlässlich da, wenn die Wellen mal den ihm ein mindestens ebenso ehrendes wieder nicht durch den Hörer wollen. Andenken bewahren.

"Michi" Thoma geht unter. Und zwar un- Uwe Eder, seit Jahrzehnten Mitglied in ter Wasser. Er bestand Anfang September der DLRG Mannheim und hauptberuflich Feuerwehrmann bei der Berufsfeuerwehr, wurde geehrt. Für seinen aktiven Dienst als "Brondbatscher" erhielt er aus Händen von Erstem Bürgermeister Christian Specht das Feuerwehrehren-

Wir trauern um Georg Stegli. Herr Stegli

war neben seiner Mitgliedschaft viele Jahre Schwimmmeister im Herzogenried-Thekla Südhof hat "nachgelegt". Die bad. Nach seinem Ausscheiden aus dem Dienst der Stadt Mannheim kehrte er seiner Wirkungsstätte und der DLRG keinesfalls den Rücken. Vielmehr war er stets zur Sommersaison mit seiner Frau im Bad anzutreffen und im Gespräch mit alten "Kunden" und Bekannten. Diese Treue auch zur DLRG hielt Georg Stegli nun auch über seinen Tod hinaus: In seiner Traueranzeige bat der Verstorbene um Spenden für unseren Verein. Wir danken ihm für diesen ehrenvollen Gedanken und wer-

Kai Handreck

Viktoria Karl

Annina Kletti

Michael Koch

Elisabeth Koller

Ilias Kotianidis

Thomas Pabel

Isabelle Parmentier

David Rademacher

Beatrice Randazzo

Sebastian Rappold

Britta Schönfelder

Daniela Tschada

Linda Urbanczyk

Meron Yemane

Dominik Wollschläge

Ronny Rumpf

Silvia Schiller

Bartosz Hejgediusz

Vanessa Jungkind

Neslihan Karakas

Wir gratulieren unseren Mitgliedern herzlichst zu ihrem Geburtstag:

Alfred Kuhn Heinz Pfeiffenberger

70 Jahre Anita Büscher Elfriede Sohn Gunter Würthwein

> Bärbel Feldengut Edda Geisler Reinhard Götzmann Klara Hartmann Roland Herrmann Lothar Kretz **Helmut Maier** Crescenzo Mariconda Hans-Kurt Ruckert

Jürgen van Schöll

Hans Sroka

50 Jahre Angelika Kasten Bernd Kramm Marion Laesch Matthias Landwehr Klaus-Peter Langlotz Josef Roth jun. Roswitha Stenger Karin Waldow

18 Jahre Konstantina Aslanidis Aleksander Bartmann Christopher Becker Martin Belica Nadin Butter Desiree Claus Felix Frank Manuel Frank Lena Frohn Julia-Katharina Gruber

Kurstermine für Herbst/Frühjahr 2011/2012

- Rettungsschwimmkurse (Herbst) ab dem 21.09.2011 im Herschelbad, Halle 3

Jeden Samstag ab dem	Herschelbad	Hallenbad	Hallenbad	Hallenbad	Hallenbad
24.09.2011	Halle 3	Neckarau#	Seckenheim#	Vogelstang	Waldhof-Ost
Wassergewöhnungskurse					18:30 Uhr -
					19:15 Uhr
Schwimmanfänger*	16:00 Uhr -	#		17:15 Uhr -	17:45 Uhr -
Kinder	16:45 Uhr			18:00 Uhr	18:30 Uhr
Erwachsene					
Aufbauriege	16:00 Uhr -	#	#	17:15 Uhr -	17:45 Uhr-
	16:45 Uhr			18:00 Uhr	18:30 Uhr
Jugendschwimmabzeichen	16:50 Uhr -	#	#	17:30 Uhr -	17:45 Uhr -
(Fortgeschrittene)	17:35 Uhr			18:30 Uhr	18:30 Uhr
Bronze					
Silber	16:50 Uhr -	#	#	17:45 Uhr -	18:30 Uhr -
	17:35 Uhr			18:30 Uhr	19:15 Uhr
Gold	16:50 Uhr -	#	#	18:00 Uhr -	19:15 Uhr -
	17:35 Uhr			18:45 Uhr	20:00 Uhr
Juniorretter	16:50 Uhr -	#	#	18:45 Uhr -	19:15 Uhr -
	17:35 Uhr			19:30 Uhr	20:00 Uhr
Dt. Rettungsschwimmabz.	17:45 Uhr -	#	#		18:30 Uhr -
- nur für aktive Mitglieder	18:30 Uhr				20:00 Uhr

- zu den Schwimmanfänger- und Wassergewöhnungskursen ist eine Anmeldung erforderlich. zu den Wiederholerkursen ist eine Anmeldung mit einer Wiederholerkarte notwendig. Bitte
- informieren Sie sich in Ihrem Hallenbad. Wegen der Sanierung des Hallenbades Neckarau finden die Ausbildungen beide im Hallenbad Seckenheim statt. Die Kurszeiten verändern sich dadurch. Informationen hierzu werden

chwimmabzeichen (Bronze und Silber) – Herbstkurs 2011 – ab Mittwoch, den 21.09.20 elbad, Halle 3, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr (Dauer: ca. 12 Wochen).

Rettungsschwimmabzeichen (Bronze und Silber) - Frühjahrskurs 2012 - ab Mittwoch, den 11.01.2012. im Herschelbad. Halle 3, 19:00 Uhr – 20:30 Uhr (Dauer: ca. 12 Wochen)

nen im Herschelbad, Halle 3, während der Ausbildungszeit (September bis April)

DLRG Teil der "Sicheren Stadt" Mannheim

Neujahrsempfang der Stadt rückt Ehrenamt in den Rettungsorganisationen ins Rampenlicht



Große Ehrung für Ulrike Siegmann und die DLRG. Die ehemalige Ausbilderin, Wachgängerin, Bezirksjugendleiterin und heute gute Seele des Neckaraubades wurde von Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz für ihr Engagement ausgezeichnet.

Eine so große Aufmerksamkeit seitens schäftigten verschwiegen werden müs-Dritter ist für Hilfs- und Rettungsorgani- se, nur um eine Arbeitsstelle zu erlan- staltung ihres Standes obenauf. Mit sationen selten, wie sie nun seitens der Stadt Mannheim den ehrenamtlichen Rettern zuteil wurde – besser: hätte werden können. Beim Neujahrsempfang der Stadt Mannheim stand in diesem Jahr das Thema "Sichere Stadt" im 🔝 ler Form unterbliebe jedoch. Konzepte Vordergrund. Und natürlich war damit auch die DLRG im Fokus der Bürgerschau, die seitens der Organisatoren im Alban-Berg-Saal des Rosengartens eingerichtet wurde. Höhepunkt des Tages: Ulrike Siegmann wurde für ihre herausragende aktive Arbeit in der DLRG Mannheim geehrt (siehe den Bericht hierzu auf dieser Seite).

Der Ausstellungsort wurde, im Vergleich zu den voll gefüllten Foyers und Fluren des Rosengartens, leider nicht der herausragenden Position gerecht, wie sie anlässlich des Themas des diesjährigen Empfangs und der zentralen Bedeutung der Hilfs- und Rettungsorganisationen in dieser Sache wünschenswert gewesen wäre. Denn leider verirrten sich nur wenige Besucher in den eher abgelegenen Saal auf der dritten Ebene des Mannheimer Congress-Centrums.

Erster Bürgermeister Christian Specht setzte sich persönlich dafür ein, die Ausstellung noch zu einem größeren Erfolg zu führen, was letztlich vergeblich war. Er richtete anlässlich der Modenschau der Berufsfeuerwehr seinen Appell an die Besucher, das Engagement der auch zahlreich anwesenden Ehrenamtlichen in den Hilfsdiensten durch einen Besuch der Stände zu würdigen.

In einer Gesprächsrunde am Nachmittag mit Vertretern aller Hilfs- und Rettungsorganisationen griffen die Funktionäre das Thema auf und richteten einen Appell an die Politik und die Wirtschaft, ihre Aufgaben stärker zu unterstützen. So dürfe es nicht sein, dass ein gemeinnütziges Ehrenamt, das der Sicherheit gendleiterin zwischen 1970 und 1980 inder Bevölkerung und dem Werterhalt tensiv engagiert. Wirtschaft) in Mannheim diene, von Be- "Kasse", also die Eintrittskontrolle, im Ne- nisationen.

gen oder diese langfristig zu erhalten. Auch betonten die Fachkundigen, dass seitens der Politik viele Aufgaben an das Ehrenamt übertragen würden - die Unterstützung in finanzieller und ideel-Organisationen den erforderlichen

Ebenso zeigten sich die Organisationsvertreter enttäuscht über die geringe Resonanz der politischen Vertreter Mannheims. Denn neben OB Dr. Kurz und seinem Stellvertreter Specht schafften es nur wenige Gemeinderäte und Repräsentanten aus Wirtschaft und öffentlichem Leben in den abgelegenen Ausstellungsraum.

großen Bildern, zahlreichen Ausstellungsstücken aus Ausbildung und Einsatz und Aufklebern auf der Brust aller Helfer am Infostand informierten die Ausbilder und Wasserretter, wie hoch die Kosten für ihren ehrenamtlichen wie die Ganztagesschule entzögen den Einsatz sind. Denn neben den Anschaffungskosten für die verschiedenen Aufgabenfelder sind es vor allem auch die Aufwendungen für die Instandhaltung des Materials und die Aus- und Fortbildung der Ausbilder, Rettungsschwimmer und Wasserrettungskräfte, die den Löwenanteil des Budgets unseres Vereins ausmachen. Der Mannheimer Morgen griff dieser Ansatz auf und berichtete in seinem Lokalteil darüber.

Die DLRG indes schwamm ob der Ge-

OB ehrt Ulrike Siegmann

im Rahmen des jährlichen Dankeschöns an verdiente Vertreter Mannheimer Vereine in diesem Jahr auch eine Aktive aus Reihen der DLRG. Ulrike Siegmann, seit 1964 Mitglied der DLRG Mannheim, erhielt aus den Händen des Stadtoberhaupts ei- Kollegen dort betrieben den Wachdienst ne Urkunde für "hervorragendes ehrenamtliches Engagement".

Frau Siegmann, die gleich nach ihrem Eintritt aktive Ausbilderin in unserem Verein wurde, leitete seit 1971 die Schwimmanfängerkurse im Hallenbad Neckarau. Sie erwarb die Berechtigung als Ausbilderin und Prüferin für Schwimmen und Retten ("Lehrschein") und war über 10 Jahre als solche aktiv.

Neben ihrer Funktion als gute Seele des Hallenbades Neckarau war sie nicht nur Ulrike Siegmann war eine von 16 Mann-

Oberbürgermeister Dr. Peter Kurz ehrte ckaraubad und ist dort noch heute immer wieder gerne bereit einzuspringen, wenn Not an Mann oder Frau ist.

> Ulrike Siegmann war darüber hinaus bis in die 80er Jahre am Strandbad in der dortigen Rettungswache aktiv. Die in den Sommermonaten entlang dieses einen Kilometer langen Strandab-

> Durch viele kleine Gesten, ein offenes Ohr und durch das Aufzeigen von Strukturen ist es ihr zu verdanken, dass viele Hundert Neckarauer Kinder das Schwimmen erlernten und ebenso viele junge Menschen den Weg zu einer dauerhaften aktiven Mitgliedschaft in der DLRG fan-

für die dortigen jungen Ausbilder An- heimer Ehrenamtlichen, die aus den Hänsprechpartnerin, sondern als Bezirksju- den von Dr. Kurz Ehrungen erhielten. Unter ihnen waren neben Siegmann drei weitere Frauen sowie vier weitere Vertrevon Eigentum (und damit letztlich der Über viele Jahre übernahm sie die ter Mannheimer Hilfs- und Rettungsorga-

- Anzeige





DER WASSERSPIEGEL IST EINE ZEITUNG DER DEUTSCHEN LEBENS-RETTUNGS-GESELLSCHAFT (DLR BEZIRK MANNHEIM e.V., FÜR MITGLIEDER, FREUNDE, GÖNNER UND SPENDER. ANSCHRIFT: AUGUST-KUHN-STR. 33, 68167 MANNHEIM, TEL: 06 21,37 33 37 GESCHÄFTSZEITEN: JEDEN FREITAG AB 17.30 UHR

REDAKTION: TORSTEN AHL, MANUEL MÄRKER



INHALT

DLRG TEIL DER "SICHEREN STADT"

OB EHRT ULRIKE SIEGMANN EINLADUNG ZUR MITGLIEDER-

ERSAMMLUNG

DLRG MANNHEIM JETZT MITGLIED BEI BILDUNGSSPENDER.DE

MAGISCHE MOMENTE, MÄNNER-BALLETT, MEHRJÄHRIGKEIT

BEZIRKSMEISTERSCHAFTEN 2011 SOMMERKINDER 2011

ROTGELBER FLITZER STARTET

HALLENBAD-WASSER KEINE GEFAHR FÜR KINDER

SONNE TANKEN UND VIELERLEBEN 3

Einladung zur Mitgliederversammlung - Ordentliche Jahreshauptversammlung des Bezirks Mannheim

am Donnerstag, 2. Juni 2011, um 11:00 Uhr in der Geschäftsstelle August-Kuhn-Straße 33

Regularien

1.1 Begrüßung durch den Vorsitzenden

1.2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung 1.3 Berufung des Tagungspräsidiums

1.4 Feststellung der Anwesenheit und der Stimmberechtigung

1.5 Protokollführung

1.6 Anerkennung der Tagesordnung

Berichte des Vorstandes 2.1 Vorstandsmitglieder

2.2 Aussprache zu den Berichten

Beschlüsse und Empfehlungen 3.1 Bericht des Schatzmeisters/Jahreskassenabschluss/Bilanz per 31.12.2010

3.2 Prüfbericht der Revisoren 3.3 Entlastung des Schatzmeisters

3.4 Entlastung des Bezirksvorstandes

Top 5

Anträge

Verschiedenes

5.1 Genehmigung des Haushaltsplanes 5.2 Sonstiges

Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft (DLRG), Bezirk Mannheim e.V. Für den Vorstand: Jens Morgner, Hans-Peter Schmitt, Dr. Fabian Widder Anträge müssen bis zum 27. Mai 2011, 20:00 Uhr (Eingang) beim DLRG-Bezirk Mannheim e.V. August-Kuhn-Str. 33, 68167 Mannheim, vorliegen. Einsicht in die Kassenunterlagen kann am selben Tag ab 19:00 Uhr genommen werden. Der Mitgliedsausweis ist vorzulegen.